

3. СООБЩЕНИЯ, ТЕЗИСЫ

В. А. Сидоров

ПРОЦЕДУРЫ АКАДЕМИЧЕСКОГО ПРИЗНАНИЯ ЗАРУБЕЖНЫХ ПЕРИОДОВ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ В СТРАНАХ ДАЛЬНОГО ЗАРУБЕЖЬЯ

За последние годы заметно оживилось международное сотрудничество России с Западной Европой, США и другими развитыми странами. Оно охватило многие стороны жизни России: промышленность, сельское хозяйство, науку, культуру, образование и т. д.

Уральский государственный профессионально-педагогический университет с 1994 г. начал проведение Joint European Project (JEP) "URAL", направленного на улучшение качества университетского образования. Основной задачей названного проекта является создание в вузе четырех новых структур, деятельность которых в итоге должна обеспечить четкую организацию обмена студентами между УГППУ и зарубежными странами.

Одной из вновь создаваемых структур в рамках JEP будет Vagant Center (VC), который должен разработать процедуру и документацию, а в дальнейшем обеспечить процесс взаимного академического признания зарубежных периодов обучения студентов.

Известно, что в западноевропейских странах, США, Австралии и др. широко развиты тенденции интернационализации высшей школы. Об этом свидетельствует развитие международных академических контактов, растущее разнообразие форм сотрудничества в этой области, которое осуществляется по многим направлениям и на различных уровнях: от отдельных вузов или факультетов до государственных масштабов, от обычных двусторонних соглашений до глобальных проектов с участием многих государств или национальных организаций. Одной из основных целей этих программ и соглашений является повышение мобильности студентов в рамках системы интегрированных курсов обучения. Университеты заключают между собой соглашения, в соответствии с которыми периоды обучения в одном из них признаются и зачитываются в другом, не увеличивая общего времени подготовки специалиста.

Рассмотрим основные принципы взаимного признания периодов обуче-

ния студентов вне вуза (куда первоначально поступил студент), действующие в некоторых зарубежных странах.

Так, США имеет давно устоявшуюся, основанную на зачетах, систему высшего образования, базирующуюся на модульном семестровом подходе. Эта система позволяет студентам легко перемещаться из вуза в вуз.

Для получения первых (начальных) степеней необходимо, чтобы студент за время учебы набрал определенное количество кредитов (зачетов) по широкому кругу предметов, в то же самое время требуется определенное количество кредитов, полученных студентом по его основной специальности.

За каждую дисциплину, изученную студентом, он получает определенное число кредитов. В основу системы положена общая учебная нагрузка (временные затраты, необходимые для освоения студентом данного курса). Обычно один кредит дается студенту за успешно законченный курс, включающий один час аудиторных занятий и два часа самостоятельной работы в неделю в течение семестра. Таким образом, 3-х кредитный курс, типичный для вузов США, включает при 13-недельной продолжительности семестра 39 (3*13) ч аудиторной нагрузки и около 78 ч самостоятельной работы. Полная нагрузка студента обычно достигает 16 кредитов за семестр. Поэтому выпускник вуза после четырехлетнего обучения в вузе имеет 128 кредитов.

Вопрос признания кредитов решается соответствующим департаментом или университетом. Количество кредитов, которое может быть зачтено, зависит от требований университета для основных и других дисциплин, пройденных студентом. Трудность состоит в том, что между вузами, где студент обучался ранее и собирается продолжить обучение в дальнейшем, не существует предварительной договоренности. Кроме того, департаменты вправе требовать соответствия предшествующей подготовки поступающего студента подготовке студентов данного вуза. При этом принимается во внимание уровень курса, на котором был пройден данный предмет, о чем делается пометка в зачетной ведомости в виде префикса (1, 2, 3, или 4) перед порядковым номером курса. В вузах США таким ведомостям оказывается большое доверие, что основано на хорошем знании партнера, уровня преподавания и программ дисциплин, изучаемых в данном вузе.

За последнее время в Австралии постоянно возрастает интерес к системе взаимозачетов. По опубликованной информации о вводимой в Австралии с 1993 г. системе взаимозачетов, она не базируется на присуждении кредитов по отдельным дисциплинам. В основу ее положен блочный принцип. Для студентов, переходящих в данный университет из других вузов, признание предшествующего периода обучения осуществляется после

года обучения в данном учреждении и подтверждения достаточного уровня ранее полученных знаний.

NCRDPLUS -- североευропейская программа осуществления обмена студентами и преподавателями, предусматривающая полное признание периодов обучения студентов в другой стране. Внедрение этой программы началось в 1988 г.

Совет министров североευропейских стран на основании достаточно длительной работы вузов в рамках упомянутой программы провел анализ итогов, главные пункты которого сводятся к следующему:

- для студентов, выезжающих на некоторый период обучения за рубежом, необходимо гарантировать зачет этого периода учебы при условии успешного его завершения;

- перед направлением студентов на учебу за рубежом вуз должен быть полностью осведомлен об уровне и методах преподавания в вузе, куда направляется студент;

- решения по признанию зарубежных периодов обучения должны приниматься соответствующими отделами или факультетами при участии международных отделов.

Деятельность стран ЕС в сфере высшего образования началась в середине 70-х гг. с принятием программы First Action, в рамках которой получили развитие совместные программы обучения.

В 1987 г. с целью повышения интенсивности обмена студентами между странами ЕС решением совета министров ЕС была принята программа ЭРАСМУС (European Community Action scheme for Mobility of University Students). Руководит программой комиссия ЕС (КЕС) при помощи консультативного комитета.

Ключевым вопросом, который решается в рамках программы ЭРАСМУС, является вопрос академического признания периодов обучения за рубежом. Для решения этой проблемы КЕС разработала пилотную программу "Система переводов документов об образовании Европейского сообщества" или "Система зачетных единиц" (European Community Course Credit Transfer System-ECTS), касающуюся взаимозаменяемости курсов обучения. Эта программа начала работать с 1988/89 уч. г.

Для участия в ECTS в ноябре 1988 г. были отобраны 145 вузов Западной Европы. Согласно данному проекту, программа учебного курса вуза, участвующего в эксперименте, разбивается на части и студенты могут изучать их поочередно в разных вузах и странах, получая при переводе аттестат с информацией об академических итогах.

Необходимыми условиями реализации ECTS являются:

- создание информационного пакета, включающего сведения о вузе, специальностях, учебных планах для подготовки специалистов, рабочих программах курсов, ведущих профессорах, контрольных точках по каждой дисциплине, условиях проживания и т. д.;

- распределение кредитов в соответствие с трудоемкостью каждой дисциплины;

- документальное оформление договора (соглашения) между студентом, желающим обучаться за рубежом, направляющим и принимающим студента вузом о комплексе дисциплин, изучаемых студентом в принимающем вузе. Эти документы обеспечивают впоследствии взаимозачет успешно изученных курсов в принимающем вузе взамен курсов, пропущенных им за время отсутствия в направляющем вузе;

- шкала соответствия оценок направляющего и принимающего вузов.

ECTS-кредит - это величина, пропорциональная трудоемкости (аудиторная+самостоятельная работа студента) каждой дисциплины. Студент может получить определенную сумму кредитов лишь после успешной сдачи экзамена или другой оцениваемой итоговой контрольной точки. ECTS-кредиты могут быть поставлены за практику или подготовку диссертации, когда эти работы являются оцениваемой частью официальной программы обучения.

В ECTS принято, что за учебный год студент должен набрать 60 кредитов, в случае семестровой системы обучения - 30 кредитов за семестр, за триместр - 20 кредитов.

Так, например, общая трудоемкость дисциплин за один учебный год в Гентском университете (Бельгия) обычно составляет 1500-1800 ч. Поэтому при трудоемкости всех дисциплин за один учебный год 1800 часов цена одного кредита - 30 ч. Исходя из этого, определяют число соответствующих каждой дисциплине кредитов. Например, если трудоемкость дисциплины 120 ч., то после положительной сдачи экзамена студент получит 4 кредита и т. д.

Студенты, желающие обучаться за рубежом, после ознакомления с информационными пакетами вузов, включенных в сеть ECTS, совместно с ECTS-координатором данного вуза подготавливают текст заявления и учебного соглашения, в котором излагают программу предполагаемого зарубежного периода обучения студента. Затем перечисленные документы направляются в зарубежный вуз.

Рассмотренное учебное соглашение пересылается принимающим вузом координатору направляющего вуза с соответствующим решением и условиями приема студента.

После получения положительно о ответа о принципиальном согласии

принять студента, вуз документально подтверждает направление студента в избранный зарубежный вуз.

Подписание этих документов считается началом действия договора и студент направляется на учебу за границу.

По окончании обучения за рубежом студенту выдается аттестат (Transcript of records) с указанием всех изученных им предметов, сроков прохождения, оценок по действующей в вузе и ECTS-шкалам, полученных кредитов. Копия аттестата отправляется в адрес направившего студента вуза.

На основании полученного аттестата и шкалы ECTS-оценок вуз, направивший студента для обучения за рубежом, выставляет оценки по пройденным дисциплинам в соответствии с действующей в данной стране системой и тем самым осуществляет академическое признание зарубежного периода обучения.

Исходя из приведенной информации о применяемых в настоящее время за рубежом системах взаимозачетов и опыта работы Гентского университета в области развития международного студенческого обмена, на наш взгляд, наиболее подходящей в качестве аналога для разработки документации VC является ECTS. Это связано со следующим:

- наиболее вероятными партнерами в дальнейшем международном студенческом обмене будут страны Западной Европы, активно использующие и развивающие эту систему;

- ECTS используется в настоящее время при подготовке специалистов по ряду специальностей (в том числе и инженерным), причем круг специальностей планируется в дальнейшем расширить;

- ECTS имеет хорошо отработанную систему информационных пакетов, обеспечивающих достаточно полную информацию об учебных планах, программах курсов, научной и учебной базах специальностей, научном потенциале вузов и т. д.;

- используемая система кредитов, основанная на трудоемкости курсов, позволяет осуществлять взаимозамену дисциплин в период зарубежного обучения студента;

- в отличие от систем, используемых в других странах, ECTS предполагает предварительное, документально оформленное согласование содержания обучения в зарубежном вузе, что является гарантией того, что по возвращении студента в направивший его вуз зарубежный период обучения будет зачтен;

- ECTS имеет согласованную всеми участвующими странами шкалу ответственности оценок знаний студента.